

Ko darija weens — bija labi darits, bet beedribā buhs wehl janossausas, ko tur lahds sehns — palibga skolotajš, runā un warbuht wehl japošododās un jaipilda schahdu salu sehnu preeschlitumi! Wini lihds schim dīshwojuschi pilnigi patstahwigi! Daudsbs fadishwes jautajums wihi bija w e e n i g e e noteizeji, het te nu usreis japašlausa ziteem! Tas eet geuht! Bet te nu rodas jautajums, waj schahda noslehgta patstahwiba ir teizama? Ka weeniba stiprina, tas jau sen finams, un, lā domojams, pee skolotajeem tas nebuhs zitadi! Ja schahda beedroschanas wehl lihds schim nebuhtu notilufe, tad ari, peem, nefad netaptu farihlois schahds konzerts, jaur kuru, lā paschi skolotaji, tā publiko, tīl leelā mehrā tapa fajuhsminati un garigi stiprinati! Bet naw ja-aismirst, lā fčis ir tikai eesahkums un wehl parvahīsch un gruhts eesahkums. Ja w e e n p r a h t i b a s netruhs paschu skolotaju starpā, ja wihi ar meesu un dwehselfi darboees beedribas labā, tad ari tauta, lā pirmejā eesahkumā, tā ari nahlotnē jutis mums lihds un mehs padarīsim darbus, par kureem schimbrihscham waram tilai sapnot! Tadehi, skolotaju fungi — weenprahbibu, weenprahbibu un wehl reis weenprahbibu!!! Stahjates paschi beedribā! Ja nu ari latris nesanems no beedribas taisni tīl dauds, zil winsch zerejis, tad, ja skolotajā ir wehl jese dīsīkstelite no garigas zenschanas, tad wišmaš pēzus rublus tas buhs wehrts! Un, lā jau teizu, ja ari beedriba ūchimbrīscham wehl newar dot fatram, zil winsch zere, tad dauds kas wehl war labotees n a h l o t n ē, ja tilai paschōs netruhs weenprahibas un energijas! — Kā finams, tad beedribā par beedrem-weizinatajeem, top usnemti ari neskolotaji. Neskolotajeem, lā fungeem, tā dahmam, ir taisni tahdas pat teesības, lā skolotajeem, tikai naw teesības us pabalstu. Tapest ar ūcho laipni luhdsu wiſus jaundibinatas skolotaju sawstarpejōs palibdības beedribas labwehlsus weizinat beedribas plaulschanu jaur sawu eestahschanos. Ir tatschu muhsu tautas starpā dauds tahdu, kureem, paldees Deewam, naw wajadīgs nelahds pabalsts no ahreenes, bet kuri war loti leelā mehrā weizinat lahdas eestahdes plaulschanu. Ko jau peerahda wiſas muhsu labdaribas, bseedschanas, saweeīgas un zitas beedribas, kurās neweens beedris nedabu nelahdu pabalstu, bet tomehr schahdu beedribu elstīenze ir pilnigi nodrošinata jaur kreetnu wiħru weizinaschanu. Zil jauki buhtu, ja ari sawstarpeju skolotaju palibdības beedriba nepaliftu ūchā ūchā pabeħrnu saħħtāl — Gada mafsa — 5 rbt., eemalsajama beedribas preeschneekam P. Behrmontim, Riga, Suworow eelā Nr. 71.

Laiksrīcis „Nowoje Preimja“ referē par kapteina Nowizka zelojuma nowehroju meem, vee sura referata mehs arī sche peeturamees. — Belotais apstatījis Indijā pavism 27 Anglo-Indijas armijas dākas, no winām 14 Angku pultus un 13 Indeeshu pultus.

Kapteinim Nowizlam, fa jau farelwim, kritis fewischiftas azis, fa tureenes saldati ne-eewehero disziplinu: saldati peemehram atdod wirfneeleem godu gan ar labo, gan ar treiso roku, gan ari nemas neatdod . . . Baurmehrä nemot tee nemas neisturas fa saldati un swescheneels dabun tahdu eespaidu, it fa tur buhtu nule fa eebahstas saldatu munderös ziwilpersonas.

Sevischi sem wisas kritisas Indeeschu paschu lara pulki. Indeeschu ofizeeri pawisam nemahziti, rupji, no kulturas nepawisam, là Wahzi teiz — „neaplaifiti“. — Augstakas tschinis tee nu gan nesañneed, bet — ehrmoti redset, zil mas Angli erwehro ofizeeru stahwollsi. Kapteinis Novizlis peewed lahdu foti ralsturigu peemehru. Tas opfatijis lahda pulka lasarmas un wehlak nosotografijis ar sawu aparatu dasbas ewehehojamalas ainas. Lahds no Anglu wirsneekem jautajis, waj winsch negribot nosotografet ari Indeeschu wirsneekus. Kapteinis Novizlis teizis, ka winsch ne-esot wineem preefschä stabdits un la ne-esot ihsti labgå greestees yee nepasilhstameem zilwekeem ar lubgumv, lai tee tauj fewi nosotografet, us lo Anglu wirsneeks nela neatteizis, bet — pasaujis Indeeschu wirsneekus un lizis slaktees fotografiskà aparata preefschä. Tee tuhlin nostahjuschees gluschi là fronte.

Buhtu wehl jaapeesit mē, fa weetejo eedfishwotaju sal-
dateem Angli nemas neustiz: plintes teem neatkaui turet
losarmās, bet ihposchās nolisztawās (Beughaus) un isvod
tikai tad, kad jaeet us munstureem wai wakti. (Labi sal-
dati, ar lüreem ta jarihkojās!) — Ta tad, jademā, fa
laka laitā Angleem buhs japaaujās weenigi tik us
savu paschu pulseem, kuru Indijā naw wisai dauds.

Loti interesanti dsirdet, la Anglu eerehdneem un wirs-
neekeem Indija ir brangu brangà flauzamà gons, sur tee
dabun trelnu treknàs algas. Pehdejee pat pratuschi eerihlot
ia, la tee dabun pat dubultas porzijas no trelnà lumofa :
tee nem algu là ofizeeri un ispilda weenà un tai paschà
lailà art lahda nebuht ziwileerehdna weetu, par lo, sinams,
dabun art semischtu algu.

Kareiwa mundeeru, luku Eiropā wispahr tā zeeni, to Anglu wirsneeki Indijā tura par „darba ušwalfu” un met nost, tīlīhds tee no deenesta pahrnahlfuschi: parahditees valora tur nebuht ofzeera mundeera to tura pāt par ne-peeklahjigu! — Taīnibu salot tureenes ofzeeri ari ne=esot ihsti ofzeeri, no laka sinatnem tee sinot loti mas un sawu mundeeru isgehrbjot tee saudejot ari wisu apstau, ta tee sareiwi.

Angli saldateem Indijā til pahrmehrīgi laba un weegla dīshwe, ta to war teescham fault par Leiputriju: preesch wineem eerihloti klubi, bibliotekas, biljardi, kafeinizas, alus bodes, teatri, wissisadas spehles swaigā gaifā u. t. t. No disziplinas tur foti mas: jaldati eet kur un lab tee grib. Ahrpus losarmas, ahrpus frontes preesch wineem

wirsneku un augstalo libri kā it nemas nav: kā us eelam, tā arī dahrīs un zītās pastāigaschanās weetās fastop beesshi jo beesshi peedzehrūšus saldatus, ar atpogateem mundeereem, waj arī pawīsam — bes mundeera . . . Depure waj liwere nereti saldatam usspeesta us palauscha, pihpe sobīs u. t. t. Nereti tee isdara wisreebigalās leetas un — paleek bes sora, — newar tal atbaidit laubis zaur disziplinas bahedību, jo zitadi jau neweens negribēs valst par Anglu saldatu!

Neujahrsfigur ehrtiba un leela swabadiwa dara nelabu eespaidu us Anglu saldatu tilumibu, gluschi pehj Wahju salama wahrda: „Müzziggang ist aller Laster Anfang“ (Slinkums ir wiſa launa perellis). To asthst ari paſchi Anglu laikraſti. Leeto gan daschus masus plahssterischus pret scho launumu, bet — zaurmehrā nemot paleek wiſs pa wezam. — Kas atteezas us netilumibu Anglu saldatu ſtarpa, tad tam jau ſen peegreesuſchi ſawu wehribu ari Anglu laikraſti.

Gedsimto, t. i. Indeeshu saldateem turpretim pa-
wisan zitada dikhme huru nefahdejadi newar salihdinat er-

Anglu saldatu dñshwī: teem ne til ween jaewehro stingri
disziplīna, ta kasarmās, ta arī ahyrus tām, bet arī pašchās
kasarmās naw ne wišmasafas eestahdes, kas palihdsetu
winus usjautrinat. Us eelam tee uswedas loti labi. Tiskai
winu isskais tahds, ta tee naw dñsimuschi preelsch kara
gruhtibam, fewischki preelsch zihnam falnajōs, kas veemeh-
ram isnahstu, ja Kreewijai buhtu sadurschanas ar Angliju,
fur pirmās zihnas notistu Afganistanas falnajōs.

Tautajums ir ari wehl tas: waj schee saldatt pozeltu
jel mas sawus eerotschus pret Kreeweem, ja tee gribetu
dotees us Indiju? Netrubišti balsis, sala lapteinis No-
wizlis, los aypgalwo, la leelais slaitis Anglu kritischo un
ewainoto ofizeeru, zibnās ar Indijas salnu tautam is-
slaidrojotees weenkahrtschi zaur to, la eedsimtee saldati at-
malsajot sara traij Anglu ofizeereem par winu beslaunibu,
t. i. noschaujot tos, tillihos tee nahk tā pa graudam, sa
newar manit, no luras lodes wini kricht, waj no eenaid-
neela, waj no sawu paschu saldatu lodes.

Rapteiniis Novijkis domä, ka Anglu armija Indijā nespēhīga tureeis pretim zil nezīl energiskam eenaidneekam: Anglija pehdejōs gadu desmitōs weduse welselu virlni laeu gan Afganistānā, gan ar zitām kalmu tautam un wisur — wisur Angleem naw bijis nekahdu uswaru, ja tee ari lahudu sawu preteneelu pahrspehījuschi, tad newis ar eerotscheem, bet — ar felta, ar winu wadonu peetulkofschau.

Wairak Indijas armijas daļu nem tagad valibū Transvalas karā un kā wineem tur eet — to zeen. lastiņi labi fin.

Kas ateezas us Indijas robesham, tad, kā sapteiniis Nowizlis it pareisi teiž, pēc mums un ari wifur jutur domā, ka Angli leeliski rūpejuschees par tās apzeetināšanu un apgeuhtinasčanu tur Anglu maišes eezīknī un vīnu bagatības avotā eelausītēs, bet — pateesībā tās nemas tā nesešot.

Kapteinis Nowizkis aplūkojis višu, kas veen šchini finā eeweħrojams un sawā broschurā tas apslata lara finā it. Šmalli to Beludžistanas datu, lura Angleem peeder, Indus upes eeleju, Bolanäs laīnu schaurumus, Schalflas eeleju un Kwehtas zeetofki. „Višu pawisam išbrīnejies,” sala kapteinis Nowizkis, „redzot mahla fernas, luras gan druzzin aissorgā vilsehtās garnisonu, bet ne kahdejadi ne-war ilgaku laiku pastahwet sem tagadejo leelgabalu uguns.” — Lahdi tur gandrīdz viši zeetofki.

— Tuhbi tur ganordis i wijs geelvlijchak.
Kas atteezas us dabigam gruhtibam, tad tas Belus-
dschistana zaurejoschati armijai gan deesgan leelas: seme
kalnaina, bes stahdeem un augeem, mas apdijhwota,
karsta laitla bes uhdens, bes tam us Indus upes puñi tur
leels strekis pilniga tulfnesccha.

Lai gan Anglijā un Indijā visi fin un visi par to
rūnā, ka tad išnākta fadurschāndā ar Kreewiju, tad Kre-
wjas lata spehls eņemtu wispirms Heratu un no tureenes
dotos uz Kandaharu un Kwehu, tad tatschu Angli nav
tikpat šā neka darījuschi, lai apzeetinatu uz tureeni wedo-
schus zelus: Eiropas armija ar muhsu laiku leelgabaleem
tur newar ne kahdejadi tapt aisturetu. Daudzi apzeetina-
jumi tāhdi, ka ios var veegli „sturmet“ un išvilkit ar
laiku leelgabaleem. Winu nosīhyme zīhnā nav leelaka par
weenkahrjscheem apzeetinajumeeem uz lata lauka.

Is kapteina Nowizla zelojumia atminam fewischi interesanti laſit par zeemoschanos pēe generała Saimonſa, ta paſcha, kurſch ſrita weenā no pitmajām laujam ar Bureem Natałā. Generalis eſot uſnehmis kapteini Nowizlu ſoti laipni un pehz brokasta notureschanas eeluhdſis ſawā kabinetā, kur tas ilgi ſarunajees ar ſimpatiſlo generali par Indijas lareem ar tureenes ſalnu tautam.

Kas atteezas us Indijas dselsszeleem, tad tee nu gan fabuhweti pilnigi leetderigi lara sinā un pa teen eespeh-jams ahtri sawahlt armiju Indijas seemela vaka. — Pawīsam Anglija ustura Indija 73,000 baltu saldatu un 147,000 weetejo eedstimuscho lareiwiu, ta tad kopa 220,000 zilwelku, bet ja apdomā, ka Indija ir 5,147,340 kwa-draatkilometru (apm. 93,000 kvadr. juhdses) leela ar apm. 291. milj. eedstibwotajeem un ka pažautees war weenigi us 73,000 baltajeem lareiwiem, tad buhs pilnigi saprotams, ka lara spehla foti, foti mas... Kontainis Vāmīlis domē, ka Anatoli tīkai esot nobī krabe

scipieatis deinde omnia, in anglo lata gaudi perq; vici-

Dauds seewu wihrs. Tschilagā schinis deenās tījīs apzeetinats sahds wihrs, kusch apsfuhdseis dehl dauds- seewibas. Winu fauzot par Waltonu Transwortu un tam wiſas semes datās ne-efot masal par 42 seewam un Tschilagā ween tschetrās. Wunsch ari atsinās, fa tas efot pēnehmīs wiſadus wahrdus, la Tscharls Bredfors, A. Hittigs, L. Losmāss, Kiefers, Bredschews un zitus. „Es pats waigz labgā neatminu“, wunsch fazija, „zil es eſmu prezejis. Es atzeros, la es Eiropā eſmu prezejis weenpadſmit ſeewu, Rīnā tschetrās, Perſijā trihs un wairak la diwidemt zītās semes datās Bel Deews lai mani ſoda, ja es waru pateilt, zil winu iħst ħiġa. Es winas prezejū aif dasħa-deem eemiesleem un nedisħwoju ar winām ilgi. Winas winas jums warès leeżinat, la es ar winām eſmu labi anqabieeg.

Doslehpumaina flepawiba. Londonā sazebluse leelu ustraukumu lahma tshetrus gadus weza puikas no-nahweschana. Lihkis tila atrais dzelisszela stazija, lahma pagaidu istabā. Zaur zentigu valstmekleschanu ic ee-wahlas feloschas finas: No polizijas tila apzeitinata lahma seeweete, kura laikam ir puikas mahte un ar flepawibu stahw tuvalā salarā. Miss Luisa Maset ir lahma bagata tirgotaja meita Sitt pilsehā. Preelsch peezeem gadeem — wina toreis bija 27 gadus weza — ta eelaidas salarā ar lahdū Franzusi, kursch winu wehlak atstahja. Aprilī 1896. gada winai peedstima behrns, kuru ta pēh trim nedelam pēh peedstimschanas Londonā nodeva lahdai lopejai audzinat. Nesen atpalāl miss Maset puiku par nehma no audzinatajas, fazidama, ka ta winu gribot west pee tehwa us Franziju, kursch usnemshchoetes behrna audzinachanu. Audzinataja wehl noslatijas, kā mahte ar puiski eelahpa omnibusā. Watarā puiskis jau bija — lihkis. Audzinataja winu pasina par to behrnu, kursch pee winas bijis nodots; no winas ari eewahlas tahlasas finas. Miss Maset zeesshi noleeds, ka ta buhtu išdarījuse flepawibu. Izmekleschano, kura tagad teel westia wisa kļusibā, dzen tikai iecīnes rebdas.

— 7 —

Natalas asinaina feme. Gan neweend semes apgabalā til ihsā laikā nebuks tezejusjchas til dauds zilwelut ařnis, lä Anglu kolonijā Natalā, winā schaurajā semes strehmēlē, kas no peekrastes ar sawu pustropislo klimatu pazeldamās pa palahpem īneedsa lihds druhmajeeem Puhku lalneem, kur atrodas dauds aisu. Par weenu no schām aissam preesch wairak nefā 60 gadeem gohja Vieters Retihfs, to Holandeeshu Buru wadonis un pawehlneets, kui bija isgahjušchi is Kapkolonijas, un devās ar ne-daudseem pawadoneem pee Dingana, Sulukatsu waldneela, lura sehdellis atrodas krahla Umlnugunhlowu. Retihu laipni usnehma; winsch ispildija wisus prafjumus, lahdus Dingans bija zehlis preeschā par Natalas atdoschanu, un

juschees un to peenehmuschi per fewis ar to nosagijumu,
lai nina dod teem sawu pelau fabrikā par usturu un
dsihwolli. —S.

Grahmatu galds.

Nedakzijai pēsuptītā sāhāda jauna grāmata:
Lehvijas Kalendars 1900. gadam. S. Weinberga
īsdots un wadits. Rīgā, 1899. Drukats "Gutenberg"
drukatawā, leelā Jaunā eelsā Nr. 24.

Rugneeziba.

„Mersragzeems“, lapt. A. Dambergš, brauz ar dsels
rudu no Belfalstes us Kardisu. Ar lokeem us Angliju is-
brautuschi no Rīgas 28. nov. „Julia Maria“, lapt. G.
Leelalns un „Jonatan“, lapt. M. Kalniņsch un 29. nov.
„Maxima“, lapt. H. Salminisch. „Lilly“, lapt. G. Leel-
meschs, brauzot no Rīgas us Grandschmuti 29. olt. enku-
rejuše Čhresundā. „Alma“, lapt. Fr. Kalnbehrfinisch,
brauzot ar balastu no Londonas 24. nov. fasneeguse Ēiha-
muti, kur ta lahdēs mahlus us Genuu. „Delta“, lapt.
Otmans, 25. nov. posusēs Londonā us Ēlsineri (Helsing-
ör, Daenemark). „Linda“, lapt. Lorenzš, 20. nov.
devusēs zefū no Kardisas us Čtinidabu. „Sibens“, lapt.
Weinbergs, brauzot no Kardisas 14. nov. fasneedsis Līsa-
boni. „Alexander“, lapt. Kuhwalds, brauzot no Rīgas
22. nov. fasneedsis Inwerneži. Slotijā. „Amelis“, lapt.
J. Sielemans, eestkrijuše Hellene, Norvegijā.

Senak siinoläst muhšu fugu flismu wehstis waram wehl papildinat ar schahdām, paldees Deewam ne wiſai leefu avariiju ſinam. „Wladimir“, kapt. P. Baumans, zefā us labdu Anglu vglu oſtu tojā paſčā brauzeenā ya otram lahgam jau eesfrehjis ligas oſtā Norvegijā. Un peeminoit drusku ſenakus ſaudejumus, waram wehl pēe wahrda faulſelosches ſchoruden avariiju zeetufchus iſcheeneſes fugus: „Riga“, „Anna Mathilde“, „Venus“, „Uranus“, „Ringhold“ u. z. Aiswinnedet „Deenas Lāpā“ peeminečā „Lydia“, kapt. Ofs, pehz wairak nekā diwu mehnetschu brauzeena no Rīgas reis laimigi ſasneeguse ſawu noteikuma oſtu Boneſi. Tīk gori brauzeeni us W-puſi ir ſchoruden wehl daudseem ziteem lugeom — un war fajit, laimigs tas fugis, luſč ſchajā laikā ſcheeneſes uhdendos ſawu noteikuma weetu ſasneet ſis ar maseem ſaudejumeem.

Is Flensburgas fino 19. now. sekoščo. Ostā, eepre-
tim fugu buhwes weetai, tagad lahdz gresns, leels pafas-
scheeru twailonis gut. Schis twailonis ir Flensburgas
„Schiffsbau-Gesellschaft“ raschojums. Tas ir sawā laikā
no „Ostasiatife Compagnie“, Kopenhagenē, buhweschanai
usdotais twailonis „Korea“, kuresch Rīgā peertalstis un
drihsūmā eefahls braukt sem Kreewu flagas ar pa leelakai
dalai Kreewu laudim us Ostasijas uhdeneem. Lihdsfigus
fugus minetā beedriba lihds schim gan wehl nebijā taisti-
juſe. Pag. nedelā schis twailonis taisti ja sawu mehgina-
juma brauzeenu, kuresch isdevas pilnigi apmeerinoschi. Ne
til ween fugu stuhreschanas spehja bija loti kreetna, bet
ari noteiktas jonis pilnigi tapa fafneegts. „Korea“ ir
latrā finā pirmās klases fugis, daili iscihloti ar wiseem
moderneem pafascheeru twaitoneem wajadīgeem ehtumeem.
Wifas telpas ir eletristički apgaismotas. Scha fuga leela-
kais garums 428', platumis 498", dſtumis 31' 6". Pee
mehginajuma brauzeena peedalijs ar rehderu aifstah-
wetaji un weesi is Danijas un Kreewijas. Twailonis un
brauzeji tapa eefwehtiri pebz Kreewu parafhas; schajā no-
lubka bija eeradusches daschi Kreewu garidsneeli, turi is-
darija eefwehtischau, tehrpusches sawōs amata uswahlös.
„Korea“ lapteina Berenjena wadischanā wiſpirms brauks
us Reweli.

Santanna, Meksika. Us muhsu luhgumu lahds schejeenes fuga waditajs, tapteinis B. A., kusch schowafar bijis no muhsu fugeem lihds schim gandrihs tilpat la nemas neapmelsletajä Tabassas juhralä, Meksika, fino mums par tureenes apstahlleem sekojoscho: „Lahdeju Santannä. Lahdeschana sche wellas tilgi, jo mas uhdens deht naw espehjams tilt upé. Un ta la wifas operazijas noteek fedumä (Rsede), tad spirtalam jubras wehjam pastahwot, ne retti wefela nedeka no weetas top aissaweta. Otrs lawellis ir tas, la wifas schejeenes schartepartijas noteiz lahdinga ihpaschneela blihwneeli (Stauer). Tiski weens schahds blihwneels atrodas sche un ja un atgadas la wairaki fugi reisse te top lahdeet, tad us ziteem fugeem top litis lahds apalschblihwneels jeb lahds no blihwneela strahdneelkem, turi sawä mahkslä naw deesgan isweizigi. — Wasaras laisds, tas ir no maja jeb puusmaja lihds augusta heigam fugi te statym droschi. — Starp lahdinga ihpaschneela agentu un tapteini te gandrihs arween kildas mehdj ijszeltees. Wifa pilsehta te pastahn no lahdeem diwdefmit muhsu feena schluhneem lihdsfigäm buhdam. Teesas te ari naw; waadsibos gadijumä taisniba jamelle Gwothalvalkas (Goatza-coalcos) jeb Tabatä, atlahjot pa to laiku fugi weenigt stuhrmana usraudfibä. Mans lahdinga ihpaschneela agents bija tik isweizigs, la singa pa nalti norlautes un malä nosveestus lahdinga kolus flepeni prom aissahdat un lad winu nolehru pee tam, tad winsch aissbildungajas ar to, la esot gribejis kolus tikai preelsch manis aisswest upé. Tapat ari gahja Norwegu barkai „Celox“. Par alkü (dogs) leetoschanu jamatja 50 Meksikas zentus gabalä; par nolausteeem jeb pasuduscheem 75 zentus. Norwegu barka „Excelsior“ malja par 1 dalderi par leetoschanu un $1\frac{1}{2}$ dalderus par nolausteeem jeb suduscheem; un las top fa la au sti malä pee kolus plostoschanas, to tapat pehz schartepartijas nolazijumeem fugaas dabii samakkat.

Wiss ir apstiprinats, tas mas wahrdös teikts par schejeent eelsch „Port Charges Book“ (ostu nodolu grahamatā). Gruhtumi un nepatilshanas papilnam, bet tad gadas lihos lotus labi dauds eelahdet un frakts ir laba, tad faprotramis ar laiku aismirst ari wissas nepatilshanas. Bet lam otradi isdodas, tas zitu reisi wairs us schejeeni nelaidisees. Dauds war eetaupit ar to, ja us schejeeni brauzot magoru lahdeschanai wajadsgas leetas zitur eegahdā, jo wissas leetas lo sche nomā malsā dahrgati, daschreis pat diwreis til dauds la Eiropā schahdai leetai pawisham wehrte ir. Ja lahdejot soti ne-eet sudumā un ari zitahdi wissiseet labi, tad nu gan wissas molas nepatilshanas attsal frakts atsver, jo no schejeenes malsā labakas frakts nelā no Łagunas jeb zitām weetam, kur lahdeschanu isvara upē.

No alrsemem.

Sara finas.

Is ahensem mums 18. (1.) dezembris Dr. K. V. rafsta: Generalis Weits is Ladismisas atkal sino par labdu ne- eelu panahlumu. Pateizotees Buru besbehdibai, kuri azim eddot naw warehuschi eedomates, ta Ladismisa eslehgtee Angli ari wehl spehjigi usbrukt, labds Anglu puljinsch atkal eenehmis labdu no Bureem apsehstu pakalni pee Ladismisas un ispostijis labdu meserti. Tikkab Angleem a Bureem bijuschi stipri saudejumi. Anglu usbrueju bijuschi ap 500 un teem isdewees nalki nepamanot usrah- yes lalna un Burus pahrsteigt. Meeseri ar schaujamass olvilnas palihdsibu ispostijuschi, tee atkal dewuschees tpakat. Bet pa tam ari Buru bijuschi atjehguschees, us- lubnehuschi Angleem zela un nehmuschi tos kreetni us rauda. Tomehr nalks tumfhas deht to lodes naw wifai abi trahpijuscha un Angli islaususchi ar schtilu peepalih- fibu few apakat zelu. Anglu puše kritischi un ewainoti ahdi 60 wihi. Awise "Times" sdro sadurschanos at- tahstidama peesihme, ta generalis Weits gan schimbrih- cham labak daritot, ja tas masleet apspeestu famu appetitu ehz Buru leelgabaleem, Anglu palihga pulki taischu agad ta la ta drihst atkvabinashot Ladismisu is Buru plenkshanas. Schahds aishrahdijums Weitam azim redsot: neweeta: no Anglu pušes ir — taisni no wisleelasa nara veži esfrehias noslit Buru leelgabalus. Bureem

vara pehz eespehjas positi Buru leelgabalus, Bureem napi naht us 500 wihireem weens leelgabals un weeta abot zitus leelgabalus teem pilnigi ne=eespehjami. Ta-ehz leelgabala ispostischana, las saweenota ar 50—60 vihru saudejumu, laträ finä ussatama fa panahfums o Angla stahwolla runajot. Pee Kolensas atnahfuse una Anglu brigade generaala Bartona wadibä un ee-ehmuse posizijas 5 werstes atstatus no Buru lehgera. seewischki par generaala Gatakra nelaimigo zihnu pee Stormbergas Anglu avisem saplakuse duhscha, bet rahdas, ari lordam Merjuenam nellahjas negil labaki. Sest-eeenas, 9. dezembra (27. novembra) nakti tas, fa Von-sonas awises fino, rikkojis leelgabalneekus us preelschu, tee fahktu apschaudit Buru posizijas pee Magersfon-nas. Svehfdeenas rihta Angli eesahfuschi schaut un bahwuschi wisu deenu, isligees, it fa kad Buru leelgabali uhtu aplkufeti. Pirmdeen Angli aksal fahfuschi schau leelgabaleem, pehz fahfuschi kahjneelu pulleem sturmef Buru posizijas. Bet nu israhditees, fa Buru leelgabalu ollusefchana bijuse tikai islitschanas, Angleem tuwaki eenahkot, tee tikuksi fanemti no nahwigas leelgabalu un inschu uguns. Anglu pametumi esot wisai leeli. Kad nu paschu Anglu avisess il pefimistiiki fino, tad war domatees, fa to leeta stahw karni. Is Buru lehgera umis fino par Laurenso Markesas ostu, fa pirmdeen, 1. dezembri (29. novembri) Buru wadonis Kronje pehz mi, kad tas Anglus visitis, pats usbruzis Angleem aujas ifnahkumu wehl newarot nosinat. Bet pee Ber-nes hirschas, treschdeen, 13. (1.) dezembri, pehz pusdee-as bija isplatitas finas, fa lords Merjuens esot nikni kants un fa reise ari Ladismifa krituse. Schahdu diwu reelesch Bureem laimigu gadijeenu faktischana nu warbuht domata. — Bet katrä finä lordam Merjuenam nebuhs dewees, zitadi jan Anglu telegraß pastiegtos ar uswaras nam. Pehz wehlakam papildu finam, Buri atnehmuschi generalim Gatakram pee Stormbergas 3 leelgabalus, eens Anglu leelgabals nowehlees kahdä klinschu aisa — esdibenä, otrs pasaudeots similiis! Daschas awises fino, a kahdas leelwalstis, seewischki Franzija, esot gatawas, Anglu walibai peedahwat sawu widutajibu. Bet — ja Anglu avisess peeshime — Angli tatschu newarot tamlih-gus peedahwajumus peenemt agrali, fa lamehr tee arrot usrabbid us kahdeem swarigeem panahfuneem par ureem. Ta nu azimi redsot wiltiba: ja jau Angleem dooses Burus fakaut, tad tatschu to paschapsina ta pa-lsees, fa tee ne no kahdas widutajibas wairs negribetu finat.

Is aksjemem mums 14. (2.) dezembri Dr. K. B. ralsta: orda Metjuena stahwollis leekas deesgan schaubigk. Kabda legrama, las nosuhitita otrdeen, 12. dezembri (28. no embri) wehsta, ta Anglu usbrutums Buru postizham eisdeweess, kaut gan tas bijis labi fagatawots ur weselas deenas apschaudischau leelgabaleem. Trihs angku pulki gabhuschi zihna pret Bureem, bet galu galā em bijis ja-afkahiyas un ja-aifstahw sawas pašchu postijas. Buru lara spehls, las teem stahjas pretim, wišmas 2,000 wihrū leels. Anglu saudejumi efot ihstī prahvi n tee apeetinajot sawu lehgerti. Ar ziteem wahrdeem: Metjuena usbrutums ne tilai neisdeweess, bet tam wehi ascham ja-aifstahwas pret Buru preusbrukumu. Pehz teüterä biroja finam Buru peelaidschi Anglus us 200 meem (apm. 670 pehdam) un tad nezerot ar reisi eesah-ishi dot nahwigu plinschu uguni, ta ta Angleem steigschus bijis jametas atpalat un jatpaglahbjas sahddö semes eecob-umöd. Pirmdeen, 11. dezembri (27. novembri) kritischi p 293 Angli, to starpa 27 ofizeerti. Pehz Buru finam angli bes tam pametuisci 41 wongeneelu. Gewainotee iſſi nosuhititi us Dranschas upes staziju. Ta tad jadomä, Angkeem ar stipreem palihga pulleem atsal isdeweess psargat wiſu dſelſszeta ſtigu un ſteigſchus iſſlabot pec

brasponas no Bureem ja postito dseisszeta wiadustu (tiltu). Generalis Gatakes pehz pehdejam finam vodotees no Busch-anhukas us Sterkstromu. Tas ir: tas sahpijas arveen shak atpatal. Daschus deesgan nopeetnas Berlinas awises, "Tägliche Rundschau" apgalwoja 14. (2.) degembra htā, la Ladismisa esot krituse. Bet tamlihdīgs apgalwojams bijis jau til beeschi isplatitc un israhadijes par ne-ateesu, la ari shoreis tam nahkas gruhti tjet. Buhtu tschu teesham dihwaini, la Angli pehz tam, kad tee wa-ja usrahdit daschus panahkumus, waitak Buru leelgabalu postischanu, us reisi buhtu la jehri padewuschees. Bet - spreibiams jau nu ari ir, la tee isbrukumu, küt teem drusku weizas, nosihmeja ta salot heidsamo ismifuscho mehgijumu, islaustees jaur Buru postizijam — mehginajumam arbuh weena puše bija drusku panahkumi (par kureem nglu telegrafs tuhlit pastleidſas pasaulei pawehstii), bet ti pulsi tilam tila no Bureem eeslebatc un sawangoti, ta

la heidsot ir teem pulkeem, kureem eesahklumā labak läbjas, bija japadobas.

No Fara IauFa.

Angli pehdejās deenās wairak laujās breesmigi sa-
lauti. Par lauju pee Stormbergas, kur Buri stipri sa-
lahva Anglu generali Gatastu, jau pagahjuſchā numurā
sinojām telegramās. Par ſcho lauju mums muhſu lihds-
ſtrahdeels Dr. R. V. raksta is ahrsemem ſchabdi: Anglu
ſaudejumi pee Stormbergas israhdas par ſmagaleem, nela
eefahltumā domaja. Rahdā par Laurenjo-Marlefes osī
ſuhita Buru walbibas telegramā teikts, la Anglu wange-
neeku kritis Buru rokās 672. Bil Anglu ſaudejuſchi kriti-
ſchu un eewainotu, ne-efot ſinams, daſhas awiſes ſpreesč
la masak par 500 jau nebuhschot. Leeta ta, la Anglu ne-
uſmaniḡ pa nalti us preefſchu demuschees un lahuſchki
eeeweſtees no ſaweeem zeta wedejeem dſikā ſlehtā eleſā;
te us reiſi wiſapfahrt uſleefmojis Buru uguinis, tee eefah-
luchki Anglus ſparigi apmehtat no aplahrejām paſalnem
ar granatam. Tifam gan jau auſſis rihts; Anglu oſzjeri
neſaudejuſchi apkehribu, bet ſahluschi ar ſparu ſturmēt
Buru poſižias. Rahda Anglu nodata ari eenehmuse ſahdu
peelalni, bet tiluſe no wiſam puſem apbehetia ar tahdu
loſchū truſu, la tai bijis ſteigſchus ja atlähpjas. Va tam
gan ari Anglu leelgabalneeli uſnehmuſchi uguni pret Bur-
reem, bet to poſižias israhdiuſchās par pahraf ſtiprām, ta
la Angleem ziſs neatližis, la pamäitem atlähptees. Buru
efot bijuschi wiſmas 6000. Bet zaur lo ihſti tee 672
wihi ſa nogreeſti no galweneem pulſeem, la teem bijis
japabodās, par to Anglu nestahsta. Jadomā, la to atlähp-
ſchanās nebuhs wiſ notiluſe deefin zil labā ſahritibā.
Katrā ſinā Angleem tagad ſapazeſchās ar ſara gaheenū
us Blumfontenu, lamehr tee ſadabun wairak jahtneelu un
leelgabalu. Bet tilmehr ari Buru ſara ſpehls paliks beſ
ſchaubam ſtiprals zaur „Aſrilander“ peewenoschanos.
Is lorda Metjuena lehgero pee Moderas upes ſinō, la
9. dezembris (27. novembri) kahda Anglu meſeru baterija
un lahdas kuga leelgabals „gahjuſchi“ us preefſchu un ſah-
luchki apſchaudit Buru poſižias ſidita granatam. Pehz
ſtundas laika apļiſuſchi Buru leelgabali. Tad lords
Meijsuens ar ſawu ſara ſpehlu ſahzis wiſtees us preefſchu.
Ra tam ſlahjees, par to no Anglu puſes neſino — bet
Buri oſziali paſino, la tee 9. dezembris (27. novembri)
arſitufchi Anglu uſbrutumu un atnehmuschi Angleem pee
tam 50 wangleenelus. Anglu wirſkomandants Bullers
10. dezembris (28. novembri) apzeetinajis Freras lehgeri,
noturejis par ſaldateem rewiļu, pee lam tas turejis ſparigu
runu, uſmudinajis ſaldatus duhſchigi zihnees. Ta muhſu
lorefpondents. Ta la ſche runa par Deenwidus-Aſrilas
Anglu ſara pulku wirſpawehlneku Bulleri, tad ſche wiſ-
pirms tilai iſfumā peemineſim, la Angli taisni no wiņa
ſagaldija ſeelas leetas — galigu Buru ſalaufchanu. Bet
nu peepeschi paviſam negaidot un nezerot telegraſs otneſa
wehſti, la Buru ſara pulku wirſwadonim, generalim Schu-
beram pee Kolenko laimejies breesmigā ſaſont paſchu Analu
wirſwadoni generali Bulleri ar Anglu galweneem pul-
ſeem. Par ſcho lauju mums is Londonas ſestdeen,
16. (4.) dezembris peenahja ſelofcha telegrama: Generalis
Bullers peefdeen, 15. (3.) dezembris tila no generala Schu-
beram pee Tugelas upes pilnigi ſalauf. Generalis Bullers
bijā ar 3. brigadi un 18 ſeelgabaleem dewees us preefſchu
un mehginaja pahtret par Tugelas upi. Pirmā brigade
newareja braſlu ſaſneegt — titu Buri bija uſſpahrdiujuschi
gaſſa, otrā eenehma Kolenku. Wiſas baterijas reiſi dewas
us upes malu, kur Buri is droſchām ſlanstem nahwigī ſahla
apſchaudit Anglu ſaldatus, kuri ſtahweja gluſchi ūlajā.
Pehz breesmigeem ſaudejumeem Angleem wajadjeja atlähp-
tees. Wiſi paſaudēja 11 ſeelgabalus no 18 un ſahla, no
eenaidneela nerimtoſchi apſchaudit, atlähptees. Naw eefpeh-
jams Ladifmisu atpeſlit; Bullers iſſlaidoja, la beſ artilie-
rijas wiſch newarot doteeſ us preefſchu. Londonā wiſi
aiſ pahriſiguma wai mehni paliſuſchi, jo wiſi no gene-
rala Bullera gaſdija brihnuma darbus. —

Lai zeen. loftajti dabutu jehdseenu par Anglu lara spehla stabwolli Transvalā, tad pasneedsam Anglu lara pulla wirspawehlneela generaata Bullera pascha telegramu is wina nometnes pee Eschiwelejas: „Noschehloju, la man loti smags lilstena steens jadara sinams. Ap pullsten 4 no rihta 15. (3.) dezembri es ar wijsu sawu lara spehlu atstabju nometni pee Eschiwelejas. Tugelas upe ir diwās weetās pahrejama (zauri breenama). Mans nodoms bija weenā no schim weetam eet pär upi. Generalim Hartam ar weenak brigades palibdsibu wajadseja eet pa pahrejas freiso un generalim Hildejardam ya labo puñ. Generalim Liteltonam wajadseja abus pabalstit. Kad es eeraudsju, la generalis Harts nespehs pahreju eenemt, es tam pa- wehieju atkahptees. Bet wijsch ar apbrihnojamu dro- schibu isdarija usbrukumu. Wina preefschejais bataljons iszeeta daudi. Pallawneels Brols tila smagi eewainots. Tagad es pawehleju generalim Hildjardam ussahkt dar- bibu, lo wijsch ari darija. Wina preefscheja regimente eenebma Kolensas stožiju un namu pee tilta. Schajā azumirissi es dabuju sinat, la wisa artilerija, kurai es biju pawehlejis usbrukumu pabalstit un kura pastahw is 14. un 68. laulu baterijam ar sefchām 12 mahrz. Smagas lodes schau- joscheem juhras ahtrugunu leelgabaleem, efot zeeschi pee upes liakt peegahjuše, kura israhdiyusēs jau eenemta no enaid- neesem.

Uu ihha attahluma eenaidneeks fabla karsti schaut. Wisi
firgi tila no schauti, saldati ar leelgabaleem palika stahwot,
un pateizotees leelisleem puhtineem muhsejee iislahba tilai
diivus leelgabalus. Ta ka kara pulsi, var upi ejot, bes
artilerijas palihdsibas, nebuhiu warejuschi atgainatees un
welti kristu, tad es pawehleju greejees atpakat. Wisu
deenu eevehrojami eenaidneetu pulsi usbruka muhsejo la-
bajam spahrnam, bet lorda Dandloka jahtneeki un Bar-
tona brigade eenaidneekus atsiia. Deena bija karsta un
saldateem gruhti panesama, bet pehdejee isturejas brangi.
Eenaidneeki atmehma mums 10 leelgabalus; bes tam wehl
weens tika no eenaidneelu granatas sadragats. Es
baidos, ka Harta brigades saudejumi ir smagi, bet zeru,
ka smagi ee wainoto saldatu slaus samehre naw wisai
leels. 14. un 66. lauku bateriju saudejumi ir eevehro-
jami. Mehs atgreesamees atpakat us nometni pee
Tschimelejas."

Telefons Nr. 531.

Telefons Nr. 531.

Rigas Latv. Amatn. Pal. beedr.
Krahfschanas un Aisdoschanas kases bilanze

beidsumajā novembri 1899. g.

1824 beedri. — Droshibas kapitals 132,466 rubl. 76 lap. — Elizabetes eelā Nr. 16.

Aktīva:	Rbl. R.	Pasiūva:	Rbl. R.
Kiblu aisdewumu rehkins	739,662 08	Bamata kapitala rehkins	10,000 —
Uisdewumu rehkins pret galv.	164,245 54	Reserves kapitala rehkins	59,950 31
Bamata kapitala valstībā	10,000 —	Darīšanu kapitala rehkins	62,516 45
Kases rehkins (slaidra naudā)	4,819 35	Noguldijumu rehkins	849,261 01
Inventara rehkins	3,496 92	Aisdewumu projektu rehkins	59,522 64
Itas bankas un telesofa rehki	40,617 14	Noguldijumu projektu rehkins	59,522 64
Kafei pēcēr. obligāciju rehki	3,574 42	Dividendu rehkins	2,489 45
Wehrspapiru rehkins	26,966 25	Bahrejofs rehkins	1,889 94
Algu rehkins	5,890 95	Kaftāns rehkins	1,755 24
Sīkīs iedēvumi rehkins	2,536 55	Parahds us kafes namu fāv.	—
Kafes nams	92,590 28	Starpejs kreditbeedri	36,290 37
Bilmvarnei un tēru rehkins	743 28	Parahds II. fāv. kreditbeedri	25,900 —
Kafei pēcēr. nefuz. iedēvumi	3,909 11	Wehrspapiru projektu rehki	1,419 23
Krona procentu rehkins	1,038 —	Sauđemju atmals. rehkins	196 —
Izru rehkins	1,277 97		
Noguldijumu projektu rehkins	9,822 80		
	Rbl. 1,111,190 64		Rbl. 1,111,190 64

Kafe māsfā par noguldijumeem $5-5\frac{1}{2}\%$ par gadu; par aisdewumeem nem: pret wehrspapireem $6\frac{1}{2}\%$, obligācijam $7\frac{1}{2}\%$ un galvēneleem $8\frac{1}{2}\%$.
 Kafes darba lāls ir latu deenu no pulsi 10 līdz 8 pehā pāss, īsnemot nedelas svehtdeenas, bāsnības un valstībētības. Aisdewumu pēcērības, turi līdz pulsi 12 preefsh pāss. pēc darba veida pēcīti, tās pāsfā deenā spīda. Visi noguldijumi un emakājumi jāsai kafe atswabinati no krona procentu nodokleem.

Riga, 1. dezembris 1899. g.

Direkcijs.

Rigas Hipoteku beedribas
norehkins

beidsumajā novembri 1899. g.

Debitori:	Rbl. R.	Kreditori:	Rbl. R.
Imobiliju lonto	19,334,600 —	Kiblu fāmēs pehā lāls	16,399,600 —
Gētēs makājumi lonto	17,698 82	Kiblu fāmēs ielaīšanas	—
Beedribas nams	108,300 —	reserves fonds	2,973 76
Uteiktais kiblu fāmēs	297,900 —	Dividendu lonto	4,265 70
Wehrspapiru lonto	1,933,796 48	Kafes lonto	—
Telosofa nog. vārtās	436,000 —	Babīv. iedew. lonto	54,039 89
Kuponi aprehtīnā	6,300 —	Kiblu fāmēs lonto	517,590 75
Rentu lonto	39,198 45	Deldečanas fonds	4,683,896 09
Kiblu fāmēs ielaīšana	159,577 36	Uponu novoku lonto	527 68
Dāschadi lonto	4,248 40	Miojetas kiblu fāmēs	160,400 —
Atlahtojošes māsfāj.	198,507 54	Reserves fonds	897,104 87
Kafes lonto	13,864 83	Cepirkto imobil. pārvaldi	3,700 —
Cepirkas imobilijas	121,506 21	Ramu pāhw. lonto	500 —
Ingrosfājas māsfāj.	676 98	Pagaidu projektes	8,829 71
Kiblu fāmēs pagātām.	907 60		
Beenreisīgē māsfāj.	588 95		
	22,733,671 71		

Direkcijs.

Widsemes Sāmstarpiņas Kreditbeedr.
 (Riga, Rigas Latveesku Beedribas nams)

Bilanze

uz 1. dezembris 1899. g.

Aktīva:

	R.	R.	R.
Kafes slaidra naudā	24,282 38		80,495 68
Telosofa rehkins Rigas Birščas Bankā	56,213 30		
Telosofa rehkins Rigas Birščas Bankā pret wehrspapireem	17,000 —		
Difonteti weheli ar ne māsfā li diweem parakstiem.	1,006,713 27		
Difonteti weheli ar drošību	189,251 —		
Aisdewumi pret kiblām:			
1) pret wehrspapireem	36,210 —		
2) " prejem	308,200 —		
3) " obligācijam, eegrofet.	149,183 —		
4) " pret obligācijam, eegrof. uj lauku imobilijam	155,576 —		
Debitori spējali telosofi rehki	649,169 —		
Wehrspapiri	184,551 66		
Reserves kapitala wehrspapiri	87,503 75		
Inventars	47,373 75		
Telosofa iedēvumi	1,427 50		
Atmāsfājami iedēvumi	11,458 95		
Kuponu lonto	2,336 62		
Protesteti weheli	794 65		
Wehrspapiri rentes	4,688 14		
Pahrejofsas sumas	—		
Pahrejofsas sumas	18,248 16		
Pahrejofsas rentes	825 —		
Papildu novoku loto 1898. g.	R. 2,302,837 13		

Pasiūva:

	R.	R.	R.
Ribžibas kapitals, emalhās no 1089 beedri.	234,730 —		
Reserves kapitalas	47,400 62		
Dividendu papildu kapitals	1,330 08		
Noguldijumi:			
1) us nenoteikta lāls	R. 1,719,243 43		
2) us telosofa rehkins	62,726 41		
Redifonteti weheli Rig. Birščas Bankā	—		
Schiro-ā-depot lonto Rig. Birščas Bankā	84,881 44		
Kreditoru spējali telosofi rehki	141,859 95		
Aisdewumi rentes	1,206 80		
Wehrspapiri rentes	1,337 10		
Lauksaimniecības wehīnāschāni	4,606 82		
Difonteti lonto	332 99		
Atmāsfājati norakstījumi	2,045 —		
Credriņi pārījās fāve	1,136 49		
Pahrejofsas sumas	—		
5% papildu novoku	R. 2,302,837 13		

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

Beedru garantijas Kapitals 2,016,699 rubl. 84 lap.

Kredibeedrība aprekina:		7 procenti
a) par aisdewumeem pret wehrspapireem		7 procenti
b) " " prejem		6 1/2 - 7 1/2 %
c) " " weheli difontēschāni		7 1/2 - 8 1/2 %
un māsfā:		
a) par noguldijumeem no 1-6 mehn. pilnu s		4 1/2 procenti
b) " " us telosofa rehkins		2 procenti
Walde.		

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84 lap.

*) no teem no beedremem emalhās 665,559 84 lap.

**) nebedremem 1,116,410 —

1,781,969 84

